

This document is received on 17 OCT 2023
The Town Planning Board will formally acknowledge
the date of receipt of the application only upon receipt
of all the required information and documents.

Form No. S16-III
表格第 S16-III 號

**APPLICATION FOR PERMISSION
UNDER SECTION 16 OF
THE TOWN PLANNING ORDINANCE
(CAP.131)**

根據《城市規劃條例》(第131章)
第16條遞交的許可申請

**Applicable to Proposal Only Involving Temporary Use/Development of
Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Renewal
of Permission for such Temporary Use or Development***

**適用於祇涉及位於鄉郊地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的
臨時用途/發展或該等臨時用途/發展的許可續期的建議***

**Form No. S16-I should be used for other Temporary Use/Development of Land and/or Building (e.g. temporary use/developments in the Urban Area) and Renewal of Permission for such Temporary Use or Development.*

**其他土地上及/或建築物內的臨時用途/發展 (例如位於市區內的臨時用途或發展) 及有關該等臨時用途/發展的許可續期，應使用表格第 S16-I 號。*

Applicant who would like to publish the notice of application in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers: https://www.info.gov.hk/tpb/en/plan_application/apply.html

申請人如欲在本地報章刊登申請通知，以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行土地擁有人所指定的其中一項合理步驟，請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知：
https://www.info.gov.hk/tpb/tc/plan_application/apply.html

General Note and Annotation for the Form

填寫表格的一般指引及註解

- # "Current land owner" means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made
「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期，其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的土地的擁有人的人
- & Please attach documentary proof 請夾附證明文件
- ^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號
- Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」
- Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足，請另頁說明
- Please insert a 「✓」 at the appropriate box 請在適當的方格內上加上「✓」號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Application No. 申請編號	A/YL-TT/619
	Date Received 收到日期	17 OCT 2023

- The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件 (倘有), 送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories).
請先細閱《申請須知》的資料單張, 然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載 (網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>), 亦可向委員會秘書處 (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835) 及規劃署的規劃資料查詢處 (熱線: 2231 5000) (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete.
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全, 委員會可拒絕處理有關申請。

1. Name of Applicant 申請人姓名/名稱

(☐ Mr. 先生 / ☐ Mrs. 夫人 / ☐ Miss 小姐 / ☐ Ms. 女士 / ☒ Company 公司 / ☐ Organisation 機構)

Tech Famous International Limited (科譽國際有限公司)

2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱 (如適用)

(☐ Mr. 先生 / ☐ Mrs. 夫人 / ☐ Miss 小姐 / ☐ Ms. 女士 / ☒ Company 公司 / ☐ Organisation 機構)

Metro Planning & Development Company Limited (都市規劃及發展顧問有限公司)

3. Application Site 申請地點

(a) Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及地段號碼 (如適用)	Lots 3586 S.B RP (Part), 3587 (Part) & 3588 (Part) in D.D. 116 & Adjoining Government Land, Yuen Long, N.T.
(b) Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面積	<input checked="" type="checkbox"/> Site area 地盤面積 1,048 sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 Not more than <input checked="" type="checkbox"/> Gross floor area 總樓面面積 546 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約
(c) Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積 (倘有) 4 sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約

(d) Name and number of the related statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及編號	Draft Tai Tong Outline Zoning Plan No. S/YL-TT/19
(e) Land use zone(s) involved 涉及的土地用途地帶	'Other Specified Use (Rural Use)'
(f) Current use(s) 現時用途	Storage use (If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施，請在圖則上顯示，並註明用途及總樓面面積)

4. "Current Land Owner" of Application Site 申請地點的「現行土地擁有人」

The applicant 申請人 -

- ☐ is the sole "current land owner"^{#&} (please proceed to Part 6 and attach documentary proof of ownership).
是唯一的「現行土地擁有人」^{#&} (請繼續填寫第 6 部分，並夾附業權證明文件)。
- ☒ is one of the "current land owners"^{#&} (please attach documentary proof of ownership).
是其中一名「現行土地擁有人」^{#&} (請夾附業權證明文件)。
- ☐ is not a "current land owner"[#].
並不是「現行土地擁有人」[#]。
- ☐ The application site is entirely on Government land (please proceed to Part 6).
申請地點完全位於政府土地上 (請繼續填寫第 6 部分)。

5. Statement on Owner's Consent/Notification

就土地擁有人的同意/通知土地擁有人的陳述

- (a) According to the record(s) of the Land Registry as at (DD/MM/YYYY), this application involves a total of "current land owner(s)"[#].
根據土地註冊處截至 年 月 日的記錄，這宗申請共牽涉 名「現行土地擁有人」[#]。

(b) The applicant 申請人 -

- ☐ has obtained consent(s) of "current land owner(s)"[#].
已取得 名「現行土地擁有人」[#]的同意。

Details of consent of "current land owner(s)" [#] obtained 取得「現行土地擁有人」 [#] 同意的詳情		
No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where consent(s) has/have been obtained 根據土地註冊處記錄已獲得同意的地段號碼/處所地址	Date of consent obtained (DD/MM/YYYY) 取得同意的日期 (日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☐ has notified "current land owner(s)"[#]
已通知 名「現行土地擁有人」[#]。

Details of the "current land owner(s)" [#] notified 已獲通知「現行土地擁有人」 [#] 的詳細資料		
No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where notification(s) has/have been given 根據土地註冊處記錄已發出通知的地段號碼／處所地址	Date of notification given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☒ has taken reasonable steps to obtain consent of or give notification to owner(s):
已採取合理步驟以取得土地擁有人的同意或向該人發給通知。詳情如下：

Reasonable Steps to Obtain Consent of Owner(s) 取得土地擁有人的同意所採取的合理步驟

- ☐ sent request for consent to the "current land owner(s)" on (DD/MM/YYYY)^{#&}
於 (日/月/年)向每一名「現行土地擁有人」[#]郵遞要求同意書[&]

Reasonable Steps to Give Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所採取的合理步驟

- ☐ published notices in local newspapers on (DD/MM/YYYY)[&]
於 (日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知[&]
- ☒ posted notice in a prominent position on or near application site/premises on
13/9/2023 (DD/MM/YYYY)[&]
於 (日/月/年)在申請地點／申請處所或附近的顯明位置貼出關於該申請的通知[&]
- ☒ sent notice to relevant owners' corporation(s)/owners' committee(s)/mutual aid committee(s)/management office(s) or rural committee on 12/10/2023 (DD/MM/YYYY)[&]
於 (日/月/年)把通知寄往相關的業主立案法團/業主委員會/互助委員會或管理處，或有關的鄉事委員會[&]

Others 其他

- ☐ others (please specify)
其他（請指明）

Note: May insert more than one 「✓」.

Information should be provided on the basis of each and every lot (if applicable) and premises (if any) in respect of the application.

註：可在多於一個方格內加上「✓」號

申請人須就申請涉及的每一地段（倘適用）及處所（倘有）分別提供資料

6. Type(s) of Application 申請類別	
(A) Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas 位於鄉郊地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展 (For Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas, please proceed to Part (B)) (如屬位於鄉郊地區臨時用途/發展的規劃許可續期，請填寫(B)部分)	
(a) Proposed use(s)/development 擬議用途/發展	Proposed Temporary Open Storage and Warehouse for Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years (Please illustrate the details of the proposal on a layout plan) (請用平面圖說明擬議詳情)
(b) Effective period of permission applied for 申請的許可有效期	<input checked="" type="checkbox"/> year(s) 年 3 <input type="checkbox"/> month(s) 個月
(c) Development Schedule 發展細節表	
Proposed uncovered land area 擬議露天土地面積	542sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed covered land area 擬議有上蓋土地面積	Not more than 506sq.m <input type="checkbox"/> About 約
Proposed number of buildings/structures 擬議建築物/構築物數目	3
Proposed domestic floor area 擬議住用樓面面積	NAsq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed non-domestic floor area 擬議非住用樓面面積	Not more than 546sq.m <input type="checkbox"/> About 約
Proposed gross floor area 擬議總樓面面積	Not more than 546sq.m <input type="checkbox"/> About 約
Proposed height and use(s) of different floors of buildings/structures (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同樓層的擬議用途 (如適用) (Please use separate sheets if the space below is insufficient) (如以下空間不足，請另頁說明)	
Structure 1: Warehouse (Not exceeding 6m, 1 storey),	
Structure 2: Site office and toilet (Not exceeding 8m, 2 storey),	
Structure 3: Warehouse (Not exceeding 6m, 1 storey)	
.....	
Proposed number of car parking spaces by types 不同種類停車位的擬議數目	
Private Car Parking Spaces 私家車車位	1 space of 5m x 2.5m
Motorcycle Parking Spaces 電單車車位	Nil
Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位	Nil
Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位	Nil
Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位	Nil
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	NA
Proposed number of loading/unloading spaces 上落客貨車位的擬議數目	
Taxi Spaces 的士車位	Nil
Coach Spaces 旅遊巴車位	Nil
Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位	1 space of 7m x 3.5m
Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位	Nil
Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位	Nil
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	NA

Proposed operating hours 擬議營運時間 9:00 a.m. to 7:00 p.m. from Mondays to Saturdays. No operation will be held on Sundays and public holidays.																																	
(d) Any vehicular access to the site/subject building? 是否有車路通往地盤/有關建築物?		Yes 是 <input checked="" type="checkbox"/> There is an existing access. (please indicate the street name, where appropriate) 有一條現有車路。(請註明車路名稱(如適用)) <u>Vehicular track leading from Tai Shu Ha Road West</u>	No 否 <input type="checkbox"/> There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the width) 有一條擬議車路。(請在圖則顯示, 並註明車路的闊度)																														
(e) Impacts of Development Proposal 擬議發展計劃的影響 (If necessary, please use separate sheets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse impacts or give justifications/reasons for not providing such measures. 如需要的話, 請另頁表示可盡量減少可能出現不良影響的措施, 否則請提供理據/理由。)																																	
(i) Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否包括現有建築物的改動?		Yes 是 <input type="checkbox"/> Please provide details 請提供詳情 No 否 <input checked="" type="checkbox"/>																															
(ii) Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及右列的工程?		Yes 是 <input type="checkbox"/> (Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land) (請用地盤平面圖顯示有關土地/池塘界線, 以及河道改道、填塘、填土及/或挖土的細節及/或範圍) <input type="checkbox"/> Diversion of stream 河道改道 <input type="checkbox"/> Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填塘深度 m 米 <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Filling of land 填土 Area of filling 填土面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填土厚度 m 米 <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Excavation of land 挖土 Area of excavation 挖土面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of excavation 挖土深度 m 米 <input type="checkbox"/> About 約 No 否 <input checked="" type="checkbox"/>																															
(iii) Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會否造成不良影響?		<table border="0"> <tr> <td>On environment 對環境</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On traffic 對交通</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On water supply 對供水</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On drainage 對排水</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On slopes 對斜坡</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Affected by slopes 受斜坡影響</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Landscape Impact 構成景觀影響</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Tree Felling 砍伐樹木</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Visual Impact 構成視覺影響</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Others (Please Specify) 其他 (請列明)</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> </table>		On environment 對環境	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	On traffic 對交通	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	On water supply 對供水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	On drainage 對排水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	On slopes 對斜坡	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Affected by slopes 受斜坡影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Landscape Impact 構成景觀影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Tree Felling 砍伐樹木	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Visual Impact 構成視覺影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Others (Please Specify) 其他 (請列明)	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>
On environment 對環境	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																															
On traffic 對交通	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																															
On water supply 對供水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																															
On drainage 對排水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																															
On slopes 對斜坡	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																															
Affected by slopes 受斜坡影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																															
Landscape Impact 構成景觀影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																															
Tree Felling 砍伐樹木	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																															
Visual Impact 構成視覺影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																															
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																															

	<p>Please state measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number, diameter at breast height and species of the affected trees (if possible)</p> <p>請註明盡量減少影響的措施。如涉及砍伐樹木，請說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹幹直徑及品種(倘可)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
--	--

(B) Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas

位於鄉郊地區臨時用途/發展的許可續期

(a) Application number to which the permission relates 與許可有關的申請編號	A/ _____ / _____
(b) Date of approval 獲批給許可的日期 (DD 日/MM 月/YYYY 年)
(c) Date of expiry 許可屆滿日期 (DD 日/MM 月/YYYY 年)
(d) Approved use/development 已批給許可的用途/發展	
(e) Approval conditions 附帶條件	<p><input type="checkbox"/> The permission does not have any approval condition 許可並沒有任何附帶條件</p> <p><input type="checkbox"/> Applicant has complied with all the approval conditions 申請人已履行全部附帶條件</p> <p><input type="checkbox"/> Applicant has not yet complied with the following approval condition(s): 申請人仍未履行下列附帶條件：</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>Reason(s) for non-compliance: 仍未履行的原因：</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>(Please use separate sheets if the space above is insufficient) (如以上空間不足，請另頁說明)</p>
(f) Renewal period sought 要求的續期期間	<p><input type="checkbox"/> year(s) 年</p> <p><input type="checkbox"/> month(s) 個月</p>

Part 6 (Cont'd) 第 6 部分(續)

7. Justifications 理由

The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary.
現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要，請另頁說明。

1. Due to the release of TPB Guideline No. 13G, the applicant submits a fresh planning application for open storage and warehouse use.
2. The proposed warehouse is intended for the storage of construction materials from the port and they will be stored in enclosed warehouse and opened area for port back-up uses.
3. The proposed development conforms to the Town Planning Board Guidelines for Application for Open Storage and Port Back-up Uses (TPB PG-NO. 13G) because it falls within 'Category 2' areas.
4. The proposed development is a temporary use for a period of 3 years which would not jeopardize the long term planning intention of the current zoning.
5. The proposed development is not incompatible with the surrounding environment including open storage use and port back-up activities.
6. Open storage & port back-up uses adjacent to the application site were granted with planning permission. Similar preferential treatment should be granted to the current application.
7. The planning circumstance pertaining to the application site is similar to the recent approval of adjacent open storage yards and port back-up uses.
8. No repairing, dismantling, cleaning or other workshop activities is proposed within the application site.
9. No medium or heavy goods vehicles exceeding 5.5 tonnes, including container tractors/trailers, as defined in the Road Traffic Ordinance will access the application site.
10. Minimal traffic impact.
11. Insignificant environmental and noise impacts because no operation will be held during sensitive hours.
12. Insignificant drainage impact because surface U-channel has been built for previous planning permissions.
13. Shortage of land for port back-up purpose in Tong Yan San Tsuen.
14. The construction materials to be stored at the application site includes barricades, pipes, metal and alike which will can be delivered by light goods vehicle.

8. Declaration 聲明

I hereby declare that the particulars given in this application are correct and true to the best of my knowledge and belief.
本人謹此聲明，本人就這宗申請提交的資料，據本人所知及所信，均屬真實無誤。

I hereby grant a permission to the Board to copy all the materials submitted in this application and/or to upload such materials to the Board's website for browsing and downloading by the public free-of-charge at the Board's discretion.
本人現准許委員會酌情將本人就此申請所提交的所有資料複製及/或上載至委員會網站，供公眾免費瀏覽或下載。

Signature
簽署

Patrick Tsui

Name in Block Letters
姓名（請以正楷填寫）



☐ Applicant 申請人 / ☒ Authorised Agent 獲授權代理人

Consultant

Position (if applicable)
職位（如適用）

Professional Qualification(s) ☐ Member 會員 / ☐ Fellow of 資深會員

專業資格

- ☐ HKIP 香港規劃師學會 / ☐ HKIA 香港建築師學會 /
☐ HKIS 香港測量師學會 / ☐ HKIE 香港工程師學會 /
☐ HKILA 香港園境師學會 / ☐ HKIUD 香港城市設計學會
☐ RPP 註冊專業規劃師

Others 其他

on behalf of Metro Planning & Development Company Limited (都市規劃及發展顧問有限公司)
代表

☒ Company 公司 / ☐ Organisation Name and Chop (if applicable) 機構名稱及蓋章（如適用）

Date 日期

28/9/2023

(DD/MM/YYYY 日/月/年)

Remark 備註

The materials submitted in this application and the Board's decision on the application would be disclosed to the public. Such materials would also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public where the Board considers appropriate.

委員會會向公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下，有關申請資料亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。

Warning 警告

Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance.

任何人在明知或故意的情況下，就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料，即屬違反《刑事罪行條例》。

Statement on Personal Data 個人資料的聲明

- The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:
委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：
(a) the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and
處理這宗申請，包括公布這宗申請供公眾查閱，同時公布申請人的姓名供公眾查閱；以及
(b) facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments.
方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。
- The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.
申請人就這宗申請提供的個人資料，或亦會向其他人士披露，以作上述第 1 段提及的用途。
- An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)的規定，申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料，應向委員會秘書提出有關要求，其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。

Gist of Application 申請摘要

(Please provide details in both English and Chinese as far as possible. This part will be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and deposited at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.)

(請盡量以英文及中文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載及存放於規劃署規劃資料查詢處以供一般參閱。)

Application No. 申請編號	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)
Location/address 位置/地址	Lots 3586 S.B RP (Part), 3587 (Part) & 3588 (Part) in D.D. 116 & Adjoining Government Land, Yuen Long, N.T.
Site area 地盤面積	1,048 sq. m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 (includes Government land of 包括政府土地 4 sq. m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約)
Plan 圖則	Draft Tai Tong Outline Zoning Plan No. S/YL-TT/19
Zoning 地帶	'Other Specified Use (Rural Use)'
Type of Application 申請類別	<input checked="" type="checkbox"/> Temporary Use/Development in Rural Areas for a Period of 位於鄉郊地區的臨時用途/發展為期 <input checked="" type="checkbox"/> Year(s) 年 3 <input type="checkbox"/> Month(s) 月 <input type="checkbox"/> Renewal of Planning Approval for Temporary Use/Development in Rural Areas for a Period of 位於鄉郊地區臨時用途/發展的規劃許可續期為期 <input type="checkbox"/> Year(s) 年 <input type="checkbox"/> Month(s) 月
Applied use/ development 申請用途/發展	Proposed Temporary Open Storage and Warehouse for Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years

(i) Gross floor area and/or plot ratio 總樓面面積及／或地積比率		sq.m 平方米	Plot Ratio 地積比率
	Domestic 住用	NA <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	NA <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
	Non-domestic 非住用	546 <input type="checkbox"/> About 約 <input checked="" type="checkbox"/> Not more than 不多於	0.521 <input type="checkbox"/> About 約 <input checked="" type="checkbox"/> Not more than 不多於
(ii) No. of block 幢數	Domestic 住用	NA	
	Non-domestic 非住用	3	
(iii) Building height/No. of storeys 建築物高度／層數	Domestic 住用	NA	m 米 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
		NA	Storeys(s) 層 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
	Non-domestic 非住用	8	m 米 <input checked="" type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
		2	Storeys(s) 層 <input checked="" type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
(iv) Site coverage 上蓋面積	48.28 % <input checked="" type="checkbox"/> About 約		
(v) No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨車位數目	Total no. of vehicle parking spaces 停車位總數		1
	Private Car Parking Spaces 私家車車位 1 Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 0 Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 0 Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 0 Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 0 Others (Please Specify) 其他 (請列明) NA		
(v) No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨車位數目	Total no. of vehicle loading/unloading bays/lay-bys 上落客貨車位／停車處總數		1
	Taxi Spaces 的士車位 0 Coach Spaces 旅遊巴車位 0 Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 1 Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車位 0 Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 0 Others (Please Specify) 其他 (請列明) NA		

Submitted Plans, Drawings and Documents 提交的圖則、繪圖及文件		
	Chinese 中文	English 英文
Plans and Drawings 圖則及繪圖		
Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖／布局設計圖	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Block plan(s) 樓宇位置圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Floor plan(s) 樓宇平面圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sectional plan(s) 截視圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Elevation(s) 立視圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖／園境設計圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他 (請註明)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
As-built drainage plan, site plan		
Reports 報告書		
Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions) 環境評估 (噪音、空氣及／或水的污染)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Visual impact assessment 視覺影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Landscape impact assessment 景觀影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tree Survey 樹木調查	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Geotechnical impact assessment 土力影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Drainage impact assessment 排水影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sewerage impact assessment 排污影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Risk Assessment 風險評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他 (請註明)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Estimated traffic generation		
Note: May insert more than one '✓'. 註：可在多於一個方格內加上「✓」號		

Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant.

註：上述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異，城市規劃委員會概不負責。若有任何疑問，應查閱申請人提交的文件。

Proposed Temporary Open Storage and Warehouse for Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years
at
Lots 3586 S.B RP, 3587 (Part) & 3588 (Part) in D.D. 116 & Adjoining Government Land, Yuen Long, N.T.

Annex 1 Estimated Traffic Generation

- 1.1 The application site is accessible by a vehicular track leading from Tai Shu Ha Road West. Having mentioned that the site is intended for temporary open storage and warehouse for storage of construction materials in only 1,048m², traffic generated by the proposed development is extremely insignificant.
- 1.2 A loading/unloading bay for vehicle not exceeding 5.5 tonnes is proposed at the application site for loading/unloading of construction materials. A parking space of 5m x 2.5m for private car is also proposed for the convenience of staff. Sufficient manoeuvring space is proposed within the application site for the manoeuvring of vehicle. No queueing of traffic outside the application site will be the result.
- 1.3 The estimated average traffic generation and traffic generation rate at peak hours are as follow:

Type of Vehicle	<u>Average Traffic Generation Rate</u> (pcu/hr)	<u>Average Traffic Attraction Rate</u> (pcu/hr)	<u>Traffic Generation Rate at Peak Hours</u> (pcu/hr)	<u>Traffic Attraction Rate at Peak Hours</u> (pcu/hr)
Light goods vehicle	0.15	0.15	1.5	1.5
Private car	0.1	0.1	1	1
Total	0.25	0.25	2.5	2.5

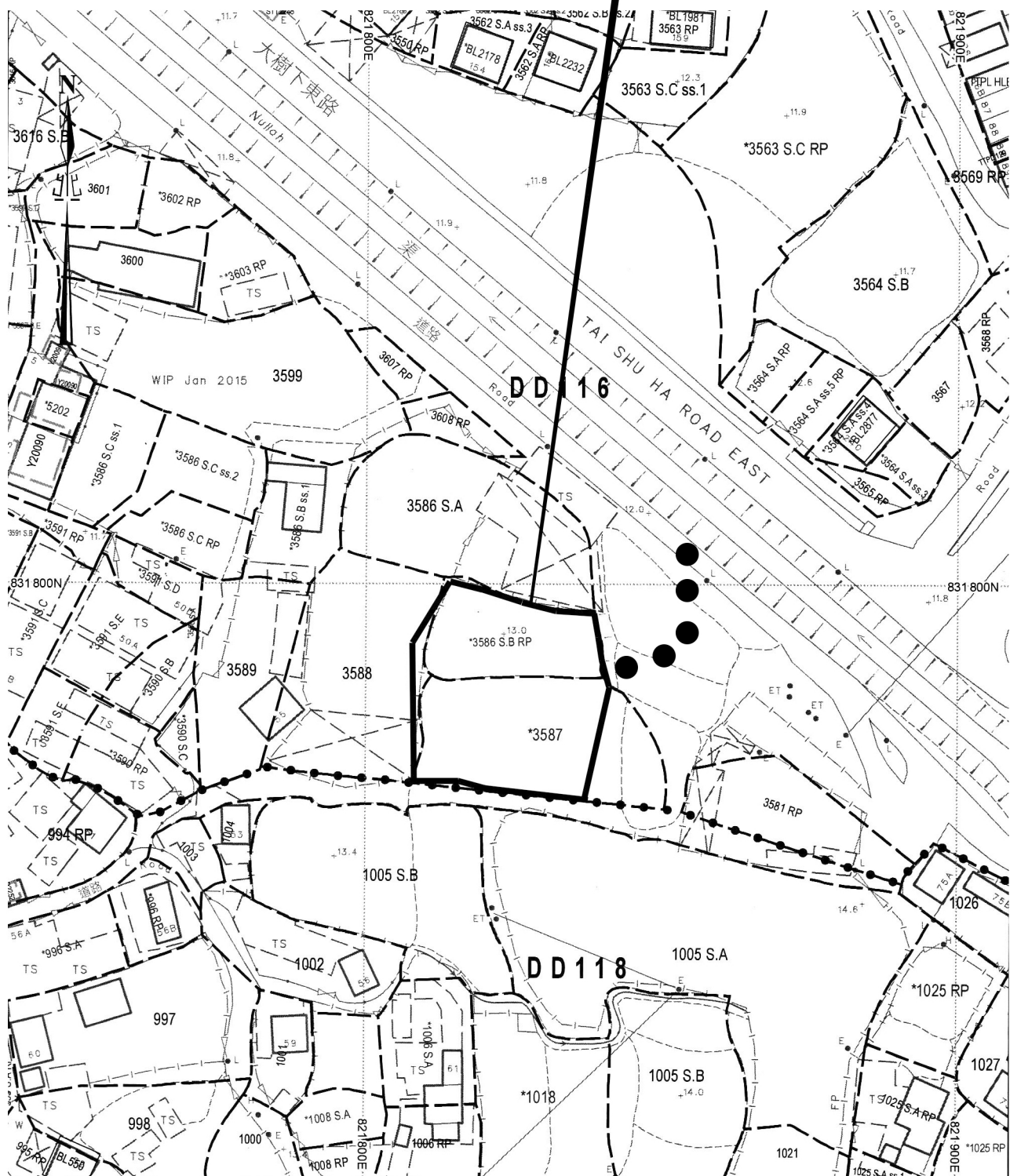
Note 1: The opening hour of the proposed development is restricted to 9:00 a.m. to 7:00 p.m. from Mondays to Saturdays. No operation will be held on Sundays and public holidays.

Note 2: The pcu of private car and light goods vehicle is taken as 1 and 1.5 respectively.

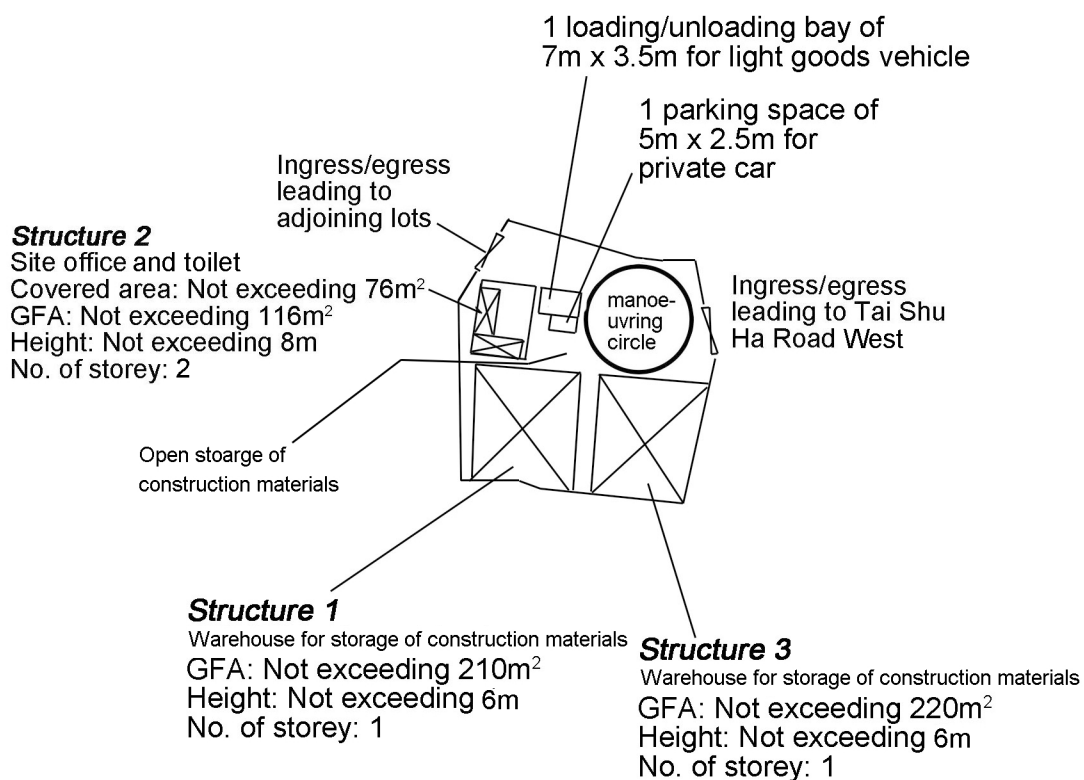
Note 3: Morning peak is defined as 7:00a.m. to 9:00a.m. whereas afternoon peak is defined as 5:00p.m. to 7:00p.m.

- 1.4 As shown in the above estimation, it is estimated that the proposed development would not generate significant amount of traffic. It would not affect the traffic condition of the adjacent area.

Application Site



<p>Project 項目名稱:</p> <p>Proposed Temporary Open Storage & Warehouse for Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years at Lots 3586 S.B RP (Part), 3587 (Part) & 3588 (Part) in D.D. 116 & Adjoining Government Land, Yuen Long, N.T.</p>	<p>Drawing Title 圖目:</p> <p>Site Plan</p> <p>Drawing No. 圖號:</p> <p>Figure 1</p>	<p>Remarks 備註:</p> <p>●●● Vehicular access leading from Tai Shu Ha Road East</p> <p>Scale 比例:</p> <p>1:1000</p>
--	--	---



Project 項目名稱:

Proposed Temporary Open Storage & Warehouse for Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years at Lots 3586 S.B RP (Part), 3587 (Part) & 3588 (Part) in D.D. 116 & Adjoining Government Land, Yuen Long, N.T.

Drawing Title 圖目:

Proposed Layout Plan

Drawing No. 圖號:

Figure 2

Remarks 備註:

Scale 比例:

1:1000

Total: 2 pages

Date: 5 February 2024

TPB Ref.: A/YL-TT/619

By Email

Town Planning Board
15/F, North Point Government Offices
333, Java Road
North Point
Hong Kong
(Attn: The Secretary)

Dear Sir,

Proposed Temporary Open Storage and Warehouse for Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years at Lots 3586 S.B RP (Part), 3587 (Part) & 3588 (Part) in D.D. 116 & Adjoining Government Land, Yuen Long, N.T.

The location and site area for the open storage activity are marked on the updated layout plan.

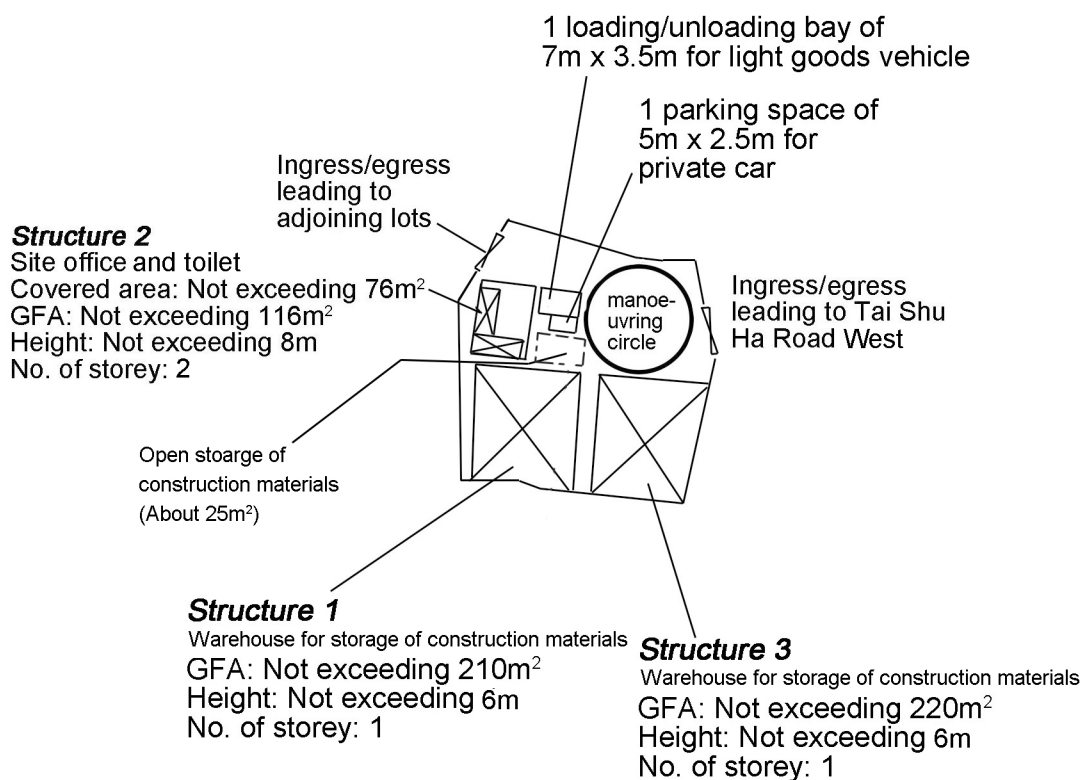
Should you have any enquiries, please feel free to contact our Mr. Patrick Tsui at [REDACTED] [REDACTED] at your convenience.

Yours faithfully,



Patrick Tsui

c.c. Tuen Mun and Yuen Long West District Planning Office (Attn: Ms. Eva TAM) –
By Email



Project 項目名稱:

Proposed Temporary Open Storage & Warehouse for Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years at Lots 3586 S.B RP (Part), 3587 (Part) & 3588 (Part) in D.D. 116 & Adjoining Government Land, Yuen Long, N.T.

Drawing Title 圖目:

Proposed Layout Plan

Drawing No. 圖號:

Figure 2

Remarks 備註:

Scale 比例:

1:1000

**Relevant Extracts of the Town Planning Board Guidelines for
Designation of “Other Specified Uses” Annotated “Rural Use” (“OU(RU)”) Zone and
Application for Development within “OU(RU)” Zone under Section 16 of the
Town Planning Ordinance
(TPB PG-No. 38)**

Main Planning Criteria for Assessing Planning Applications

1. Application for development within “OU(RU)” zone would need to demonstrate that the proposed development is in line with the planning intention of the zone and will not adversely affect the rural environment, the conservation of the rural landscape and the maintenance of the rural character of the area and its surroundings and will not overstrain the capacity of existing and planned infrastructure such as transport, drainage, sewerage and water supply in the area. Each development proposal will be assessed on its individual merits, with particular reference to its sustainability in ecological, environmental and infrastructural terms.
2. The following are criteria for assessing planning application in “OU(RU)” zone.

Development Intensity

- (a) The scale, intensity and built form of the proposed development should be compatible with the existing uses in the vicinity of the site, the general setting of the surrounding areas and the rural landscape and rural character, and should not adversely affect natural landscape.

Location and Land Use Compatibility

- (b) Any proposed developments expected to generate substantial traffic or rely on other supporting Government, institution or community (GIC) facilities in the vicinity, such as residential use, should generally be located in areas close to the new towns or major roads to take advantage of the existing/planned infrastructure in these areas.

Landscape and Overall Project Design

- (c) The design and layout of any proposed development should be compatible and should blend in well with the surrounding areas, and the rural landscape and rural character. The proposed development should not involve extensive site formation and extensive clearance of existing natural vegetation. It should not cause adverse landscape or visual impact on the surrounding areas.

Ecology

- (d) If a proposed development encroaches onto the boundary of, or is located in the vicinity of sites/areas which may have ecological value worthy of conservation or preservation, prior consultation with the Agriculture, Fisheries and Conservation Department should be made.

Cultural Heritage

- (e) The Antiquities and Monuments Office should be consulted if a proposed development encroaches onto the boundary of, or is located in the vicinity of sites/areas having possible archaeological/ historical interests worthy of conservation or preservation.

Environment

- (f) The proposed development should not cause unacceptable environmental impacts and should not be susceptible to adverse environmental effects from pollution sources unless adequate mitigating measures are provided.

Transport

- (g) Notwithstanding the locational consideration set out in paragraph (b) above, Traffic Impact Assessment (TIA) may be required to be carried out to demonstrate that traffic volume generated, particularly those from recreational or tourism uses, does not exceed the capacity of the local road network, or that proposed mitigation measures such as junction improvements are practical and effective. If recreational or tourism uses are proposed, impact assessment should be carried out for vehicular traffic and pedestrian flow on local road network during weekends and public holidays. Adequate parking and loading/unloading facilities should be provided within the development to meet the traffic demands during peak hours. Advice from the Transport Department should be sought regarding the traffic implications of the proposed development.

Drainage

- (h) Application for planning permission for development should demonstrate that the proposed development would not cause adverse drainage impact on the upstream, adjacent and downstream areas. In particular, for development within flood-prone areas or causing unacceptable increase in the risk of flooding in areas upstream of, adjacent to or downstream of the development, planning applications should include a drainage impact assessment (DIA) and include necessary flood mitigation measures where appropriate to demonstrate that the proposed development would not adversely affect drainage or aggravate flooding in the area.

Sewerage

- (i) Waste water should be properly collected and disposed of by connecting to public sewers leading to Government treatment plants. However, many areas of the rural New Territories are not served by public foul sewers. In these circumstances, an applicant may need to provide his own sewage treatment facilities to treat the sewage to acceptable standards for direct discharge into the receiving waters. Alternatively, an applicant may construct new sewer connecting his proposed development with Government sewerage facilities subject to the agreement by Environmental Protection Department and in consultation with Drainage Services Department regarding the connection point.

Water Supply

- (j) Water Supplies Department (WSD) should be consulted on whether water supply will be available in close proximity to the development sites. If necessary, the applicant may be requested to extend his private water mains to the nearest Government water

mains for connection and to sort out the land matters associated with the main laying in private lots. For developments within the rural areas close to the water gathering ground or within the water gathering ground, WSD should be consulted on the potential impacts of the proposed developments on the water gathering grounds.

Provision of “Government, Institution or Community” Facilities

- (k) The projected demand for GIC facilities and open space arising from the proposed development should generally be met by the existing/planned provision in the district. Depending on the planning circumstances, the applicant may need to propose measures to address the shortfall in order to avoid overstraining the provision of GIC, open space and recreational facilities within the same district. For details of the provision of such facilities in the district, advice from Planning Department may be sought.

Planning Gain

- (l) The applicant will be required to demonstrate that the proposed development will not adversely affect the local community and, if applicable, demonstrate that it will bring planning gain to the community.

Previous Applications Covering the Site

Approved Applications

	<u>Application No.</u>	<u>Proposed Use(s) / Development(s)</u>	<u>Date of Consideration (RNTPC)</u>
1	A/YL-TT/400	Proposed Temporary Shop and Services (Retail Shop for Pet Food) for a Period of 3 Years	28.4.2017
2	A/YL-TT/494	Renewal of Planning Approval for Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years	12.6.2020

Rejected Applications

	Application No.	Proposed Use(s)/ Development(s)	Date of Consideration (RNTPC/TPB)	Rejection Reason(s)
1	A/YL-TT/73 #	Proposed Temporary Open Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years	15.9.2000 (on review)	(1), (2), (3), (4)
2	A/YL-TT/365	Temporary Warehouse for Storage of Vehicle Parts for a Period of 3 Years	4.12.2015	(1), (4), (5)
3	A/YL-TT/387	Temporary Warehouse for Storage of Vehicle Parts for a Period of 3 Years	30.9.2016	(1), (4), (5)

The site was zoned “Agriculture” (“AGR”) on the then Tai Tong OZP No. S/YL-TT/6. Only a small portion of the site overlapped with the current application site.

Rejection Reason(s):

- (1) Not in line with the planning intention of the “AGR”/ “OU(RU)” zone.
- (2) Not compatible with the surrounding land uses.
- (3) Insufficient information in the submission to demonstrate why suitable sites within the two “OS” zones on the draft Tai Tong Outline Zoning Plan No. S/YL-TT/6 cannot be made available for the proposed development.
- (4) Undesirable precedent for similar application.
- (5) Not in line with the Town Planning Board Guidelines for No. 38.

Similar Application within the “OU(RU)” Zone on the same OZP in the Past Five Years

Approved Application

<u>Application No.</u>	<u>Proposed Use(s) / Development(s)</u>	<u>Date of Consideration (RNTPC)</u>
A/YL-TT/593	Proposed Temporary Warehouse for Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years	19.5.2023

Government Departments' General Comments

1. Land Administration

Comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department:

No adverse comment on the application.

2. Traffic

(a) Comments of the Commissioner for Transport:

No adverse comment from traffic engineering perspective.

(b) Comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department:

No adverse comment on the application.

3. Environment

Comments of the Director of Environmental Protection:

- no adverse comment on the application; and
- no substantiated environmental complaint concerning the application site (the Site) has been received in the past three years;

4. Drainage

Comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department:

- no in-principle objection to the proposed development from drainage point of view;
- based on the as-built drainage plan, apparently the applicant would maintain the same drainage facilities as those implemented under previous application No. A/YL-TT/494; and
- should the Town Planning Board (the Board) consider that the application is acceptable from the planning point of view, approval conditions requiring the maintenance of the drainage facilities implemented under application No. A/YL-TT/494 and the submission of records of the existing drainage facilities on site to the satisfaction of the Director of Drainage Services or of the Board should be stipulated.

5. Fire Safety

Comments of the Director of Fire Services:

- no in-principle objection to the proposal subject to fire service installations being provided to his satisfaction; and
- having considered the nature of the proposal, approval condition for 'the provision of fire extinguisher(s) within 6 weeks from the date of planning approval to his satisfaction'

shall be added. To address this approval condition, the applicant is advised to submit a valid fire certificate (FS 251) to his department for approval.

6. Building Matters

Comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department:

- no objection to the application; and
- as there is no record of approval granted by the Building Authority for the existing structures at the Site, he is not in a position to offer comments on the suitability of the use proposed in the application.

7. District Officer's Comment

Comments of the District Officer (Yuen Long), Home Affairs Department:

His office has not received any comment from the village representatives in the vicinity.

8. Other Departments

The Director of Agriculture, Fisheries and Conservation, the Chief Engineer/Construction of Water Supplies Department and the Commissioner of Police have no objection to/no comment on the application.

Recommended Advisory Clauses

- (a) the planning permission is given to the development/use under application. It does not condone any other development/use (i.e. storage of vehicles) which currently exists on the Site but not covered by the application. Immediate action should be taken to discontinue such development/use not covered by the permission;
- (b) to resolve any land issues relating to the development with the concerned owner(s) of the Site;
- (c) the Site should be kept in a clean and tidy condition at all times;
- (d) to note the comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department (DLO/YL, LandsD) that:
 - (i) the Site comprises Government Land (GL) and Old Schedule Agricultural Lot held under the Block Government Lease which contains the restriction that no structures are allowed to be erected without the prior approval of the Government;
 - (ii) within the Site, Lots 3586 S.B RP and 3587 in D.D. 116 are covered by Short Term Waiver (STW) No. 4983 for the purpose of “Temporary Shop and Services (Retail Shop for Pet Food)”;
 - (iii) no permission is given for occupation of GL (about 4m² subject to verification) included in the Site. Any occupation of GL without Government’s prior approval is not allowed; and
 - (iv) the STW holder(s) will need to apply to LandsD for modification of the STW conditions where appropriate. The owner(s) of the lot(s) without STW will need to apply to his office to permit the structures to be erected or regularise any irregularities on site, if any. Besides, given the proposed use is temporary in nature, only application for regularisation or erection of temporary structure(s) will be considered. Furthermore, the applicant has to either exclude the GL from the Site or immediately apply for a formal approval prior to the actual occupation of the GL. Application(s) for any of the above will be considered by LandsD acting in the capacity of the landlord or lessor at its sole discretion and there is no guarantee that such application(s) will be approved. If such application is approved, it will be subject to such terms and conditions, including among others the payment of rent or fee, as may be imposed by LandsD;
- (e) to note the comments of the Commissioner for Transport that:
 - (i) the local track and footpath leading to the Site is not under his office’s purview. Consent of the owners/managing departments shall be obtained for using the local track and footpath as the access to the Site; and
 - (ii) sufficient manoeuvring space should be provided within the Site. No vehicles are allowed to queue back to public roads or reverse onto/from public roads;
- (f) to note the comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department (CHE/NTW, HyD) that:
 - (i) adequate drainage measures should be provided to prevent surface water running from the Site to the nearby public roads and drains; and

- (ii) the access road connecting the Site with the road near Tai Shu Ha Road East is not and will not be maintained by HyD. HyD should not be responsible for maintaining any access connecting the Site with Tai Shu Ha Road East;
- (g) to note the comments of the Director of Environmental Protection that:
- the relevant mitigation measures and requirements stipulated in the “Code of Practice on Handling the Environmental Aspects of Temporary Uses and Open Storage Sites” should be followed to minimise any potential environmental nuisance;
- (h) to note the comments of the Director of Fire Services that:
- (i) the layout plans should be drawn to scale and depicted with dimensions and nature of occupancy, and the location of where the proposed FSIs to be installed should also be clearly marked on the layout plans. Good practice guidelines (**Appendix VI** of this RNTPC paper) for open storage should be adhered to; and
 - (ii) if the proposed structure(s) is required to comply with the Buildings Ordinance (BO)(Cap. 123), detailed fire service requirements will be formulated upon receipt of formal submission of general building plans;
- (i) to note the comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (CBS/NTW, BD) that:
- (i) the Site shall be provided with means of obtaining access thereto from a street and emergency vehicular access in accordance with Regulations 5 and 41D of the Building (Planning) Regulations (B(P)R) respectively;
 - (ii) the Site does not abut on a specified street of not less than 4.5m wide and its permitted development intensity shall be determined under Regulation 19(3) of the B(P)R at building plan submission stage;
 - (iii) if the existing structures are erected on leased land without the approval of the Building Authority (BA), they are unauthorised building works (UBW) under the BO and should not be designated for any proposed use under the application;
 - (iv) for UBW erected on leased land, enforcement action may be taken by the BD to effect their removal in accordance with the prevailing enforcement policy against UBW as and when necessary. The granting of any planning approval should not be construed as an acceptance of any existing building works or UBW on the Site under the BO;
 - (v) before any new building works (including containers/open sheds as temporary buildings, demolition and land filling, etc.) are to be carried out on the Site, prior approval and consent of the BA should be obtained, otherwise they are UBW under the BO. An Authorised Person should be appointed as the co-ordinator for the proposed building works in accordance with the BO;
 - (vi) any temporary shelters or converted containers for office, storage, washroom or other uses considered as temporary buildings are subject to the control of Part VII of the B(P)R; and
 - (vii) detailed checking under the BO will be carried out at building plan submission stage; and

- (j) to note the comments of the Director of Electrical and Mechanical Services (DEMS) that:

in the interests of public safety and ensuring the continuity of electricity supply, the parties concerned with planning, designing, organising and supervising any activity near the underground cable or overhead line under the application should approach the electricity supplier (i.e. CLP Power) for the requisition of cable plans (and overhead line alignment drawings, where applicable) to find out whether there is any underground cable and/or overhead line within and/or in the vicinity of the Site. They should also be reminded to observe the Electricity Supply Lines (Protection) Regulation and the “Code of Practice on Working near Electricity Supply Lines” established under the Regulation when carrying out works in the vicinity of the electricity supply lines.

Good Practice Guidelines for Open Storage Sites

		Internal Access for Fire Appliances	Lot Boundaries (Clear Width)	Distance between Storage Cluster and Temporary Structure	Cluster Size	Storage Height
1.	Open Storage of Containers		2m	4.5m		
2.	Open Storage of Non- Combustibles or Limited Combustibles	4.5m	2m	4.5m		
3.	Open Storage of Combustibles	4.5m	2m	4.5m	40m x 40m	3m

Remarks: Smoking and naked flame activities shall not be allowed within the open storage / recycling site.

☐ Urgent ☐ Return Receipt Requested ☐ Sign ☐ Encrypt ☐ Mark Subject Restricted ☐ Expand personal&publi



A/YL-TT/4619 DD 116 Yuen Long Rural
13/11/2023 03:44

From:

To: tpbpd <tpbpd@pland.gov.hk>

File Ref:

Dear TPB Members,

After a number of extensions of time, it appears that conditions were fulfilled and Application 494 was approved for roll over of Pet Food Store.

But now applicant is seeking approval for Opne Stoarge / Warehouse / 2 Vehicle Parking.

Strong Objections. Open Storage is not permitted use under Col 1 or Col 2 for Rural Zoning. An application for this use was rejected in 2016, 387.

Members cannot approve this application as it would set an undesirable precednt and further degrade the district.

Mary Mulvihill

From

To: tpbpd <tpbpd@pland.gov.hk>

Date: Sunday, 2 April 2017 2:17 AM HKT

Subject: A/YL-TT/400 DD 116 Yuen Long Rural

A/YL-TT/400

Lots in D.D.116 and Adjoining Government Land, Yuen Long,

Site area : About 1,048 m² Includes Government Land of about 4 m²

Zoning : "Rural Use"

Applied Development : Retail Shop for Pet Food

Dear TPB Members,

This application is a classical 'If at first you don't succeed try, try again' approach.

When the previous 387 application was heard on 31 Sept 2016the following comments were recorded:

Chief Town Planner noted that the existing tree group and vegetation within the site had been removed and replaced by hard paving. Significant impact on the existing landscape resources and character had taken place. Approval of the application would likely encourage similar site modification prior to planning application, the cumulative impact of which would lead to general degradation of

existing landscape resources and landscape character.

A Member asked whether any action would be taken against the applicant if the site was continued to be used for the applied use without a valid planning permission. In response, Mr Alan Y.L. Au, STP/TMYLW, said that enforcement action for the unauthorised development would be taken by the Planning Authority. In response to the Chairman's question, Mr Au said that the site was subject to enforcement action and enforcement notice had not been issued yet.

The application was then rejected on same grounds as the previous 365 application.

A proposed more benign use on a larger site does not mitigate illegal land use. Members must question if enforcement action has been carried out.

Moreover approval would set an undesirable precedent as it is quite clear that the applicant if granted approval would probably deviate from the applied use.

Members must again reject this application.

Mary Mulvihill

From

To: "tpbpd" <tpbpd@pland.gov.hk>

Sent: Sunday, September 4, 2016 12:22:24 AM

Subject: A/YL-TT/387 DD 116 Yuen Long

A/YL-TT/387

Lots in D.D.116 and Adjoining Government Land, Yuen Long

Site area : About 936 m² (Includes Government Land of about 16 m²)

Zoning : "Other Specified Uses" annotated "Rural Use"

Applied Use : Storage of Vehicle e Parts

Dear TPB Members,

On 4 Dec 2015 Application A/YL-TT/365 of similar nature was rejected for the following reasons:

- (a) the development is not in line with the planning intention of the "Other Specified Uses" annotated "Rural Use" ("OU(RU)") zone which is intended primarily for the preservation of the character of the rural area. No strong planning justifications have been given in the submission for a departure from the planning intention, even on a temporary basis;
- (b) the applied use is not in line with the Town Planning Board (TPB) Guidelines for 'Designation of "OU(RU)" Zone and Application for Development within "OU(RU)" Zone' (TPB PG-No. 38). The applicant fails to demonstrate that the development would not generate adverse environmental and landscape impacts on the surrounding areas; and

(c) approval of the application would set an undesirable precedent for other similar uses to proliferate into the "OU(RU)" zone. The cumulative effect of approving such applications would result in a general degradation of the environment of the area.

As there can be no material change in circumstances in 9 months, unless there have been illegal activities and this site has such a history, TPB must again reject the application.

Mary Mulvihill